



Đẩy mạnh văn hóa dân chúng đô thị tham gia bằng cách kết nối và hỗ trợ tất cả dân chúng Portland cùng làm việc chung với nhau và chính phủ để xây dựng những khu phố và cộng đồng an toàn và dễ sống.

1221 SW 4th Avenue, Suite 110
Portland, Oregon 97204

Điện Thoại 503-823-4000
Điện Thư (fax) 503-823-3050
TTY (điện thoại dành cho người điếc) 503-823-6969

Amanda Fritz
Nghị Viên Thành Phố
(Commissioner)

Amalia Alarcón de Morris
Giám Đốc Sở (Bureau Director)



Tài liệu hiện có trên trang điện toán ONI:

www.portlandonline.com/oni/cp

Những Nơi Giải Quyết Vấn Đề

Văn Phòng Khu Phố Tham Gia Chương Trình Ngăn Chặn Tội Phạm
Tháng Giêng 2009

Đường dây điện thoại Nóng, Khi Gặp Khủng Hoảng, Tin Tức

| | |
|---|--------------|
| Cấp Cứu, Cảnh Sát, Cứu Hỏa, Cứu Thương (24 giờ)..... | 9-1-1 |
| Cảnh Sát không khẩn cấp (24 giờ) | 503-823-3333 |
| Tin Tức và Giới Thiệu Thành Phố/Quận Hạt..... | 503-823-4000 |
| Đường dây điện thoại về Khủng Hoảng Tâm Thần (24 giờ)..... | 503-988-4888 |
| Giúp đỡ cai nghiện ma túy và rượu chè (24 giờ) | 800-923-HELP |
| Đường dây điện thoại nóng về Trẻ Em Bị Ngược Đãi (Quận Hạt Multnomah) (24 giờ) | 503-731-3100 |
| Đường Dây Điện Thoại về Phụ Nữ Khi Gặp Khủng Hoảng tại Portland (24 giờ)..... | 503-235-5333 |
| Đường Dây Điện Thoại Giúp Đỡ Cao Niên và Khuyết Tật (24 giờ)..... | 503-988-3646 |
| Giới Thiệu Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội | 2-1-1 |
| Đường Dây Điện Thoại về Người Tiêu Thụ | 503-229-5576 |

Dịch Vụ Cảnh Sát

| | |
|---|--------------|
| Cấp Cứu | 9-1-1 |
| Không Khẩn Cấp | 503-823-3333 |
| Khu vực Trung Ương | 503-823-0097 |
| <i>Miền Tây Sông Ngòi, ngoại trừ Linnton, và bên trong SE đến đường 39th</i> | |
| Khu vực Phía Đông | 503-823-4800 |
| <i>Đông SE 39th, Nam xa lộ I-84, và Nam Madison</i> | |
| Khu vực Phía Bắc..... | 503-823-5700 |
| <i>Bắc và NE Portland Bắc xa lộ I-84, và Linnton</i> | |
| <i>Gọi điện thoại cho khu vực nói chuyện với đốc công (supervisors), viên chức quận đặc biệt, hoặc viên chức toán Đáp Ứng Khu Phố</i> | |
| Đường dây điện thoại Khiếu Nại về Nhà Ma Túy..... | 503-823-DRUG |
| Toán Chỉ Thị Tuân Hành Băng Đàng..... | 503-823-4106 |
| Chương Trình Khóa Nhà | 503-823-0284 |
| <i>Dịch vụ thợ khóa dành cho quý vị cao niên có lợi tức thấp và nạn nhân tội phạm</i> | |
| Bản sao báo cáo của cảnh sát | 503-823-0041 |

Dịch Vụ Ngăn Chặn Tội Phạm

| | |
|---|--|
| <i>Tổ chức cộng đồng, cố vấn giải quyết vấn đề, và giáo dục</i> | |
| Đông | 503-823-3505, 503-823-5532, 503-823-2781 |
| Bắc | 503-823-4098, 503-823-4094 |
| Đông Bắc..... | 503-823-4763, 503-823-4764, 503-823-4094 |
| Tây Bắc | 503-823-4257 |
| Nội Bộ Đông Nam..... | 503-823-0540, 503-823-3432, 503-823-2781 |
| Tây Nam | 503-823-3131 |
| Dưới Phố | 503-823-5852 |
| Điều Hợp Viên Hành Chánh..... | 503-823-4064 |
| Đốc Công Huấn Luyện và Sinh Hoạt..... | 503-823-9666 |
| Quản Lý Chương Trình | 503-823-2030 |

El Programa de la Prevención del Crimen tiene un miembro que habla español. Llame por favor al número principal 503-823-4000 si usted necesita los servicios en español.

Văn Phòng Hiệp Hội Khu Phố

Hỗ trợ và trợ giúp kỹ thuật đặt trên cơ sở tình nguyện cho hiệp hội khu phố, nhóm và cá nhân hoạt động cộng đồng

| | |
|--|--------------|
| Khu Phố Trung Ương Đông Bắc (Central Northeast Neighbors) | 503-823-3156 |
| Văn Phòng Khu Phố Đông Portland (East Portland Neighborhood Office) | 503-823-4550 |
| Dịch Vụ Khu Phố Bắc Portland (North Portland Neighborhood Services) | 503-823-4524 |
| Hiệp Hội Khu Phố Đông Bắc (Northeast Coalition of Neighborhoods) | 503-823-4575 |
| Khu Phố Tây/Tây Bắc (Neighbors West/Northwest) | 503-823-4288 |
| Đông Nam Uplift (Southeast Uplift) | 503-232-0010 |
| Tổ Hợp Khu Phố Tây Nam (Southwest Neighborhoods Inc)..... | 503-823-4592 |

Dịch Vụ Khu Phố An Toàn và Đời Sống

| | |
|---|----------------------|
| Thông Báo cấp môn bài bán rượu mạnh | 503-823-3092 |
| <i>Cũng nhận những khiếu nại về địa điểm được cấp môn bài bán rượu mạnh</i> | |
| Đường dây điện thoại khiếu nại của Ủy Ban Kiểm Soát Rượu Mạnh tại Oregon..... | 503-872-5070 |
| Xóa vẽ bậy (Graffiti)..... | 503-823-5860 |
| Đường dây điện thoại nóng báo cáo vẽ bậy | 503-823-4TAG |
| Tuân hành Luật (Code) | 503-823-CODE |
| Kiểm soát tiếng động..... | 503-823-7350 |
| Thanh Tra Khu Phố | 503-823-7306 |
| <i>Để báo cáo sự đổ nát hoặc điều kiện nguy hiểm của tòa nhà, cỏ quá cao, rác trong sân, xe đậu trong sân</i> | |
| Xe bỏ trên cơ sở công cộng | 503-823-7309 |
| Kiểm soát đậu xe (xe đậu bất hợp pháp) | 503-823-5195 |
| Đơn vị ghi nhận xâm phạm tình dục..... | 1-503-378-3720 x4429 |
| <i>Gọi điện thoại để biết danh sách những kẻ xâm hại tình dục trong khu bưu chính của quý vị</i> | |
| Kiểm soát súc vật | 503-988-7387 |
| JOIN | 503-232-2031 |
| <i>Đưa dịch vụ tới những người vô gia cư</i> | |
| Trung gian hòa giải khu phố | 503-595-4890 |
| <i>Hòa giải miễn phí trong sự cãi lộn trong khu phố</i> | |
| Đường dây điện thoại về an toàn giao thông và đời sống | 503-823-SAFE |
| <i>Để báo cáo những địa điểm thường xuyên có vấn đề an toàn giao thông</i> | |
| An ninh công viên Portland..... | 503-823-5459 |
| <i>Báo cáo những vấn đề an toàn và an ninh trong công viên</i> | |
| Bảo trì đường phố | 503-823-1700 |
| Kiểm soát Vector | 503-988-3464 |
| <i>Để báo cáo chuột bọ tràn lan, muỗi mòng sinh sản trên mặt đất</i> | |
| Chương Trình về tin tức báo động | 503-823-0031 |
| <i>Để hỏi về báo động tại tư gia hoặc cơ sở thương mại</i> | |

Những Trang Điện Toán Hữu Ích

| | |
|---|--|
| Bản đồ và thống kê tội phạm..... | www.portlandpolice.com |
| Tin tức về ăn cắp lý lịch..... | www.ftc.gov/idtheft |
| Dịch vụ về Bạo Hành Trong Gia Đình | www.co.multnomah.or.us/dchs/dv/ |
| Tin tức về xâm phạm tình dục info..... | www.co.multnomah.or.us/dcj/acjs offendersup.html |
| Tài liệu giáo dục về Ngăn Chặn Tội Phạm, nhân khẩu trong khu phố; vv. | www.portlandonline.com/oni |
| Tình trạng trông coi các nghi phạm..... | www.vinelink.com |
| Điểm Nổi Bật của Ngăn Chặn Tội Phạm, tin tức mới nổi bật, tài nguyên, huấn luyện vv. | www.portlandonline.com/spotlight |
| Báo cáo trực tuyến về ăn cắp, hành vi phá hoại (không kể vẽ bậy), và mất tài sản | www.portlandpolice.com |